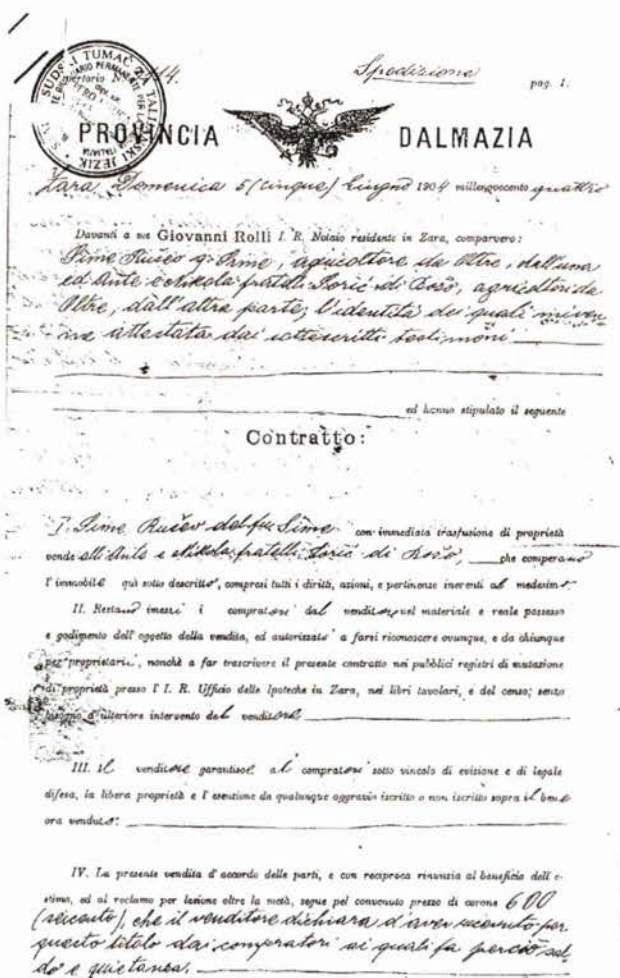


## PUŠE VJETAR

Iz jednog članka u našem stručnom časopisu izvadio sam iz konteksta sljedeće rečenice: *Na karti su ucrtani glavni vjetrovi. Papir, crtano rukom u boji, vel. 31 × 43 cm. Ponadao sam se da ću vidjeti iscrtanu i kaligrafski opisanu ružu vjetrova. Međutim, ni na jednom faksimilu starih crteža ne vidi se ruža vjetrova.*

Svojedobno mi je kolega Vjekoslav Hlad, dipl. ing. geodezije (od 1961. do 1985. direktor Zavoda za katastar i geodetske poslove, a od 1985. do 1991. direktor Republičke geodetske uprave do umirovljenja) podario faksimil Kupoprodajnog ugovora na talijanskom jeziku, a po Stalnom sudskom tumaču za talijanski jezik i prijevod. Rekao mi je uz smiješak – *stavi to u svoje vitrine u Tehničkom muzeju da mladi bolonjci znaju kako se mjerilo i crtalo na terenu, a poslije upisivalo u "listine"*. Nije to prva stvar koju sam primio od kolege Hlada, ali nadam se ni zadnja. Od srca mu hvala!



Ponovno izvlačim iz konteksta poglavlja *Opisa objekta kupoprodaje* (Zadar, nedjelja 5. (peti) lipnja 1904.): *Dvije trećine dijela strane od šiloka (široko more, pučina), tj. dužinu od 8 dana kopanja, zemlje koja je prekrivena šumom nižeg raslinj, koja se nalazi u selu Rivanj na lokaciji (rudini op. aut.) Na Zališće, a koja na strani bure graniči sa Tomom Rušev pok. Šime, na stani šiloka sa Ivom Sorić pok. Mate, obalom mora i na strani Maestral s trećom trećinom terena, a koja trećinu ima dužinu od 4 dana kopanja, a koja ostaje u vlasništvu Šime Rušev pok. Šime. Kupci Ante i Nikola Sorić, sinovi Bože izjavljuju da kupuju predmetnu prethodno opisanu nekretninu za sebe i u korist svog brata Šime Sorić, sin Bože koji trenutno nije nazočan, na tri jednaka dijela \_\_\_\_\_.*

*Kod sebe sam ovjerio ovaj javnobilježnički akt, a temeljem ovlaštenja odobrenog mi Apelarnom odlukom od 13. srpnja 1893. br. 3325. Isti sam pročitao te ga preveo na jezik slavensko-dalmatinski, a koji jezik je jezik ugovornih strana što u cijelosti potvrđuju svjedoči.*

Oko parcele na nacrtu piše – Bura (bura, vjetar sjeveroistočnjak na Jadranu), Široko (šilok, jugo, jug), Maestral (ljetni sjeverozapadni vjetar koji puše u podnevnim satima na Jadranskom moru) – jer većina ondašnjih mjernika nije imala kompas, ali su znali od kuda puše bura. Jasno je i da su svi crteži u navedenom članku rađeni rukom (ako taj crtež nije bio litografski tisak) na crtačem papiru (na geodetskom stolu). Nadalje, umjesto prema *papir*, *crtano rukom u boji*, treba jednostavno pisati *crtež u boji*. Tako imamo *ulje* (uljene boje) *na platnu*, *grafika* (olovka, tj. grafitna mina), *crtež u tušu* (crni tuš). U geodeziji se svi ispravci – promjene na nacrtima crtaju ili upisuju u crvenoj boji tinte ili tuša.

E, sada će me *bolonjac* pitati što je to *tuš*, ili, još bolje, što je to *kotir pero*?

*Zlatko Lasić i Božidar Kanajet*